



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七七

一九九四年十二月二十三日  
星期三

## 目錄

頁

|                     |    |
|---------------------|----|
| 布政司有信心香港下世紀會繼續繁榮    | 一  |
| 香港擁有亞洲最好的人權紀錄       | 二  |
| 港府代表團到胡志明市訪問        | 三  |
| 規劃署對測量員的工業行動表示遺憾    | 四  |
| 政府委任白嘉道檢討公司條例       | 五  |
| 政府致力照顧年老長者          | 六  |
| 政府建議將處理海事事宜權力轉移     | 七  |
| 海事處處長歡迎「易昇」號貨櫃船來港   | 七  |
| 三幅政府土地拍賣總成交價五億七千六百萬 | 八  |
| 會社證明書收費明年初調整        | 九  |
| 立法局通過學前教育動議         | 十  |
| 黃星華重申學校家庭合作的重要      | 十  |
| 紅磡診所新電話號碼           | 十一 |
| 「金融管理局季報」創刊號出版      | 十一 |
| 差餉物業估價署租務管制科遷址      | 十二 |
| 兩幅政府土地招標承租          | 十二 |
| 書室外圍列為「認定古蹟」        | 十二 |
| 食水不含大腸桿菌            | 十三 |
| 外匯基金運作              | 十四 |

### 布政司有信心香港下世紀會繼續繁榮

布政司陳方安生今日（星期三）表示，香港是東亞洲的經濟中心，並會在下一世紀繼續繁榮。

陳方安生在倫敦舉行的「香港：二〇〇一年」會議上致辭時說，她認為下一世紀的香港是充滿希望的。

她說：「九七問題將會成為過去，一個新的中國紀元將會展開。」

「我察覺到我們在海外的朋友，特別是英國，都有同樣的看法。我相信你們亦會覺得一九九七開啓了增進關係之門。」

陳方安生說，自一九八四年簽署聯合聲明以來，香港傑出的經濟成就及社會發展，已再次保證香港是足以應付一九九七年所帶來的挑戰。

她指出，在這十年裏，本地生產總值以實質計算增加了百分之七十九；對外貿易總額以實質計算增加了百分之三百五十；與中國的貿易總額以實質計算增加了超過百分之五百；失業率由接近百分之四下降至低於百分之二；自置居所人數由佔全港人口百分之三十一增至百分之四十八；及整體罪案率下降百分之十。

在政治方面，香港社會已找到一套規範以適應政治方面的不明因素，並且將行政主導的政府發展為更公開和更負責的管治方式。

她說：「這種出色的表現已大大加強香港人的信心，使他們相信可以應付一九九七年所帶來的挑戰，令他們對策劃下一世紀的工作充滿信心。」

她表示，香港政府十分清楚要做些甚麼工作，來確保本港在商業上長期取得成功。

她說：「我們的社會必須繼續量入為出，維持低稅率和精簡但具效率的公營部門。」

「我們必須繼續致力維持公平和公開的市場，並且堅持我們的信念，就是競爭和自由貿易是促進增長的最佳動力。」

她說，政府相信要維持商業的信心和香港經濟繼續蓬勃，就必須要有一個足以維持法治和公平競爭的立法和行政架構。

她說：「香港經濟的活力是紮根於其生活方式，而這種生活方式是聯合聲明和基本法所保護的。」

陳方安生並強調中國的開放政策對香港未來的重要性。

她說：「開放政策改變了中國的面貌，亦為香港帶來深遠的影響。」

「更令我們感到自豪的是，中國現今在世界的經濟及政治議會中都佔一席位。

「香港較其他地方更加認識中國這種改變如何深遠，以及中國人民的生活如何獲得重大改善，我相信這方面的認識，是我們香港人希望為回歸中國的前途奠下的另一穩固基礎。」

陳方安生說：「這政策特別為香港的商人及投資者打開了方便之門，並為過去十年香港經濟的蓬勃發展奠下基礎。」

「開放政策亦為歷史遺留下來的香港問題帶來一個具建設性的解決辦法。」

「這使香港日後能夠成為一個特別行政區，實現一個國家奉行兩種不同制度的構思。」

「在過渡期餘下的時間，我們已準備隨時與中國進行有建設性的合作，共同實現『一國兩制』這個構思。」

布政司相信香港下一世紀會繼續在其與世界各地的貿易中，配合中國經濟發展。

— 完 —

#### 香港擁有亞洲最好的人權紀錄

律政專員（法律政策）馮華健今日（星期三）在日內瓦表示，本港的政府與非政府團體在推廣人權方面的工作並無衝突。

馮華健以英國代表團成員身分在聯合國經濟、社會、文化權利委員會會議上致辭時說，政府與非政府團體保持緊密和友好的工作關係，而政府在預備英國要提交的報告中有關香港的部分時已考慮到他們的意見及關注的事項。

香港政府除了希望能與非政府團體維持有益和有建設性的對話外，還希望將來能與他們加強溝通。

馮華健說，至今，香港可說是擁有一個非常良好的人權紀錄；而這紀錄在亞洲地區中可算是最好之一。

他表示，香港完全遵守及尊重在人權上的國際標準及準則，並堅守多項國際公約，包括公民及政治權利國際公約及經濟、社會及文化權利國際公約。

他說，除此之外，聯合國兒童權利公約最近亦已伸展至香港，而政府正致力在香港擴大消除對婦女一切形式歧視的公約。

馮華健說，香港已採用了四十九條國際勞工公約，較國際勞工組織的大部分成員優勝。

香港政府最近亦已將性別歧視條例草案提交立法局。

馮華健補充說，政府在協助處理人權問題的糾紛上已採取了若干措施，包括給予司法機構更多資源，以便另開一個人權案件的名單和使那些在人權法下追討賠償的人更易獲得法律援助。

他說：「我們會致力採取這些措施，以及其他旨在加強我們現有的制度和補足一些短處的措施。」

馮華健強調政府並不是自滿。他說：「我們深知是未能完全履行經濟、社會、文化權利國際公約的規定，或是現行的制度仍有待改善。」

他說：「我們將嘗試保持警覺，並繼續努力謀求達到公約釐定的標準。」

馮華健說，香港政府不認為今次會議的聆訊是具有對抗性的。

他表示，非政府團體及香港政府在這過程中均扮演着合法和互為補充的角色。非政府團體向委員會指出他們認為現行制度的不足之處，而政府則回答書面報告中的問題，並回應委員會所關注的事項，以協助委員會最終能就香港人所享有的人權狀況，達致一個公平、正確及平衡的意見。

— 完 —

#### 港府代表團到胡志明市訪問

香港政府前往越南訪問的經濟及貿易代表團在河內逗留三日，與越南高層官員舉行會議及出席一個商業研討會後，今日（星期三）下午抵達胡志明市。

代表團團長工商司周德熙形容河內的訪問非常成功。

周德熙說：「我們成功向越南方面表達香港有興趣與越南全面發展較廣泛及較深入的關係，以及香港是與越南貿易及在越南投資的理想通道的信息。」

他說：「越南政府官員亦對本港多方面的專業知識極感興趣，其中包括金融事務、人力資源發展、基本建設發展、對內投資推廣及貿易推廣。」

周德熙表示，越南政府指出對進一步吸引香港的投資尤感興趣。以批准的工程項目計算，香港已是在越南的最主要投資者。

周德熙在與高層官員的討論中強調，根據聯合聲明和基本法，香港現行的制度會維持不變，包括處理其與貿易伙伴的經濟及貿易關係的自主權，以及繼續其自由貿易和開放經濟政策。

他昨晚設宴招待約四十名越南政府官員和越南商界領袖。

代表團在胡志明市將與越南投資合作委員會、貿易部代表、VIETCO CHAMBER OF COMMERCE和胡志明市人民大會的官員會面，並會參觀當地的出口加工區。

代表團成員包括工業署署長俞宗怡、副經濟司布簡瓊、副財經事務司譚榮邦、首席經濟主任張鶴英及副政治顧問艾士誠。

— 完 —

#### 規劃署對測量員的工業行動表示遺憾

規劃署對於任職該署的政府工程技術及測量人員協會會員決定明日（星期四）集體放假一天表示遺憾。

該署發言人今日（星期三）說，城市規劃（修訂）條例（一九九一）通過後，規劃署於一九九一年開始進行執法及檢控的工作。規劃署獲得員方同意後才決定僱用規劃測量員職系的人員執行這些任務。

發言人續說：「在該會要求下，一個包括勞資雙方代表的工作小組隨後便成立。工作小組已審慎考慮員方要求，並且就規劃測量員職系內各級人員的工作範疇達成協議。」

「工作小組已縮減了雙方的分歧，尚未解決的問題是進行執法及檢控工作所需的首席規劃測量員人數。根據政府的政策，規劃署認為僱用首席規劃測量員的人數應視乎職責多寡及現時和日後的工作量而定。該會要求安排一名首席規劃測量員協助一名高級城市規劃師的建議必須完全符合這兩方面的規定。」

「不過，署方隨時準備與員方進一步商討他們的要求。」  
規劃署會調動人手和重新訂定工作的先後次序，務求把可能出現的影響減至最低。

— 完 —

#### 政府委任白嘉道檢討公司條例

政府今日（星期三）宣布委任前證券及期貨監察委員會副主席白嘉道負責進行公司條例的檢討。

該檢討將包括對法例作精簡和合理的修改，同時亦將若干對香港尤其重要的問題加以檢討。預計檢討會在一九九六年年底完成。

當檢討結束後，白嘉道將會向財政司呈交最終報告。

白嘉道現年四十一歲，是加拿大一間著名律師行的香港辦事處執行合夥人；他近期的工作是就證券規例及香港、中國、加拿大之間商業上的財務問題向客戶提供意見。

他在到香港前是安大略證券委員會的執行董事。

白嘉道說：「該檢討將是一項重要和具規模的計劃。公司條例現時仍大部分以英國一九二九年及一九四八年的公司法為依據，並作出了各種臨時修訂。」

他說：「自該條例在七零年代初檢討後，在香港及其他地方已有很多重要的發展。」

「聯合交易所及期交所已經成立。在公司登記冊內的公司數目已接近五十萬，而香港已獲得世界上其中一個最重要的金融及商業中心的國際地位。」

「我們現應進行檢討，並考慮是否有需要為香港在未來數十年業務運作上的支援而作出一些改變，以及考慮應作甚麼改變。」

白嘉道解釋說，雖然現時本地金融界的法律架構及條例準則已趨成熟，並經歷了重大的發展，然而，公司方面的制度問題則得到較少的關注。

這些問題包括小型私人公司和大型上市公司應否遵守同一的法定要求，及主要在本港經營或以本港為基地的大型上市公司遷冊海外所帶來的影響。

政府發言人表示，該檢討與公司法例改革常務委員會現時審覆有關影響本港日常商業運作法例的工作相輔相成。

他補充說，該檢討會對結構上的問題作較深入的研究。

白嘉道說：「我渴望對檢討範圍內的某些特別項目，向本地專業人士及商人收集意見；我亦希望成立一個或以上的專責小組以提供協助和意見。」

— 完 —

#### 政府致力照顧年老長者

港督彭定康今日（星期三）說，政府會致力為年老長者提供更佳照顧，幫助他們在為香港服務多年後，能在尊嚴下渡過餘生。

彭定康在香港耆康會新落成的群芳念慈護理安老院開幕禮上，重申以上的承諾。

他說：「去年成立的工作小組，已就老人護理制度作出全面檢討。」

「直至二〇〇〇年，我們將推行工作小組提出的建議，並已撥出款項以支持所需的一切經常開支。」

彭定康指出，政府將提高老人院舍服務的數量和質量，並將興建七間新的護理院舍。

他補充說，為提高宿位編配的效率，一個新的監察小組及連繫全港所有安老院的電腦網絡正在籌組中。

他說，七間新的老人健康中心將會開設，而全港有八間醫院將各自成立一所老人評估診所，為年老長者提供全面的醫療健康服務。

他指出，為了向年老長者提供更佳的外展醫療服務，現正增設四個社區老年病小組及四個老年精神病小組。

彭定康說：「我們已設立一個基金，向非政府機構提供資助，協助他們自籌資金推行老人福利服務。」

港督說，為年老長者提供高水準護理服務，反映出社會對這群曾為社會的成功貢獻一生的人士表示謝意。

### 政府建議將處理海事事宜權力轉移

政府發言人今日(星期三)表示，政府將提交船舶(雜項權力)條例草案，建議將港督擁有處理海事事宜的權力，轉移予經濟司或海事處處長。

根據現行法例，港督擁有多項權力，其中包括：

- \* 根據港口管理(貨物裝卸區)條例，劃定公眾貨物裝卸區、公眾海旁區及受限制海旁；
- \* 根據船舶及港口管理條例，宣布香港某一水域範圍為港口；
- \* 按照船舶及港口管理條例和船舶及港口管理(住家艇)規例，宣布香港某一水域範圍為住家艇禁區，禁止住家艇進入或在該區停留；
- \* 根據商船(防止及控制污染)條例，向海難中的船隻發出指示，以防止或減少可能對香港造成危害的污染，及指明有害的物質；及
- \* 根據商船(油類污染的法律責任及補償)條例作出規定，以實施國際油污損害賠償基金公約。

發言人說：「由於行使上述各項權力不會對政策或資源造成重大影響，因此沒有理由須由港督親身行使上述權力。」

他說：「將權力轉移予經濟司或海事處處長，將減輕港督處理較次要行政工作的 workload。」

條例草案將於星期五(十一月二十五日)在憲報公布，於十二月七日提交立法局。

— 完 —

### 海事處處長歡迎「易昇」號貨櫃船來港

海事處處長柏基今日(星期三)歡迎最新加入香港船舶註冊處的貨櫃船「易昇」號來港。

「易昇」號於上(十)月離開歐洲的船廠，昨晚(星期二)抵達香港。

該貨櫃船在德國芬史堡船廠建造，總噸位為二萬八千八百九十二噸，船東為易昇航業有限公司，並由華通航務代理有限公司管理。

「易昇」號是全世界第二艘採用E C O B O X設計而建造的船隻。這設計有多項優點，包括耗油量低。

柏基很高興這設計先進的船隻在香港船舶註冊處註冊。

他說：「我們曾眼於高質素的船隻，『易昇』號正是個例子。」

柏基補充說：「香港船舶註冊處的成立受到本地船東的支持，他們不會為降低安全及環境上的要求規定，而選擇一些要求較低的船舶註冊處。」

另外五艘將由華通航務代理有限公司管理的船隻，現正辦理加入香港船舶註冊處。

— 完 —

### 三幅政府土地拍賣總成交價五億七千六百萬元

地政總署今日（星期三）下午拍賣三幅政府土地，總成交價為五億七千六百萬元。

第一幅土地位於大埔舊墟第二區，由Y I N T A L Y C O N S T R U C T I O N COMPANY LIMITED以三億七千二百萬元購得，底價為二億五千萬萬元。

該幅土地面積二千三百六十七平方米，作非工業用途（貨倉除外）。

發展商須於一九九八年十二月三十一日或該日前，完成建築面積不少於八千五百平方米的樓面。

第二幅土地位於筲箕灣道三五一至三六一號，由遠亨發展有限公司以一億九千萬元購得，底價為一億八千萬萬元。

該幅土地面積四百五十二點一平方米，作非工業（貨倉、倉庫、油站、零售業（零售銀行業除外）、酒樓／餐廳、酒店、酒店式服務住宅樓宇及私人住宅除外）。

發展商須於一九九七年十二月三十一日或該日前，完成建築面積不少於四千零七十平方米的樓面。

第三幅土地位於九龍荔枝角道二壹二號，由信利豪有限公司以一千四百萬元購得，底價為八百萬元。

該幅土地面積八十三點五平方米，最低三層（包括任何地庫）作非工業用途（服務住宅樓宇及油站除外），而餘下各層則作私人住宅用途。

發展商須於一九九七年十二月三十一日或該日前，完成建築面積不少於二百六十四平方米的樓面。

是次土地拍賣在尖沙咀香港文化中心音樂廳舉行，並由政府地政監督梁樂堯主持。

— 完 —

#### 會社證明書收費明年初調整

會社經營者申請或續領豁免證明書或合格證明書的費用，將由明年一月一日起調整。

政務總署發言人表示，政府的一貫政策是將收費訂於足以全數收回服務成本的水平。

他指出，雖然有關費用曾於今年一月調整，以反映自一九九一年以來通貨膨脹的影響，但最近一項成本計算顯示，現行收費仍遠低於成本。

因此，政府根據該項成本計算結果釐訂一套新收費標準，以求全數收回服務成本。

豁免證明書的簽發和續期費用將由六百元增至六百六十元，而合格證明書的簽發和續期新收費則視乎樓面總面積而定，由三千二百元至四萬九千元不等。

有關收費的詳情已載於一九九四年會社（房產安全）（費用）（修訂）規例。該規例將於星期五（十一月二十五日）在政府憲報刊登。

會社經營者在申請簽發證明書或續期時，亦會收到新收費的通知。

有關查詢，可致電八八一 七〇三四與政務總署牌照事務處聯絡。

— 完 —

### 立法局通過學前教育動議

立法局今日（星期三）通過一項由狄志遠議員提出的動議，促請政府從速落實改善學前教育質素。

署理教育統籌司林煥光代表政府在動議辯論中發言。

一項由政務司孫明揚提出，為移交其若干職能予政務署署長而修訂釋義及通則條例的動議，亦獲得通過。

會議中，有四項條例草案提交立法局進行首讀及二讀，並押後辯論。

四項條例草案為：一九九四年僱傭（修訂）條例草案、一九九四年僱員再培訓（修訂）條例草案、海上傾倒物料條例草案及海岸公園條例草案。

衛生福利司霍羅兆貞在會上提交了香港吸煙與健康委員會一九九三至九四年度年報及香港菲臘牙科醫院董事局年報一九九三年四月一日至一九九四年三月三十一日。

政務司孫明揚提交了尤德爵士紀念基金信託委員會報告書一九九三年四月一日至一九九四年三月三十一日。保安司區士培則提交人民入境事務處處長編訂的人民入境管理隊福利基金管理報告一九九三年四月一日至一九九四年三月三十一日。會議中，議員提出共二十項問題，其中六項需政府官員口頭作答。

— 完 —

### 黃星華重申學校家庭合作的重要

教育署現行多項的改善教育措施是否成功將視乎家長的支持及他們在學校事務方面的參與程度。

教育署署長黃星華今日（星期三）出席聖士提反女書院畢業禮致辭時表示，教育年青的一代不但是學校、教師和教育署的職責，亦需要家長的參與。

黃星華強調家長的支持和諒解是學校成功運作及年青人正常發展的主要因素。

他並讚揚聖士提反女書院家長會自一九五一年成立以來，一向致力促進家庭和學校的緊密合作。

黃星華同時多謝該家長會的貢獻，並以印製家庭學校合作小冊子來表示對教育署的支持，他在過去的兩年半時間，經常將這個信息傳揚開去。

黃星華並表示，聖士提反女書院透過愉快有效學習來改善教育質素。他指出，教育署在過去的兩年時間，在這方面已付出相當多的努力和作出廣泛的宣傳。

對於聖士提反女書院重新發展計劃已進入最後階段，他深表高興。他相信計劃完成後，不但該校的學生得益，鄰近地區的年青人亦將有更多中學學位的供應。

— 完 —

#### 紅磡診所新電話號碼

位於紅磡差館里的衛生署紅磡診所屬下兩個部門，由即日起更改電話號碼。

新的電話號碼如下：

\* 普通科門診：三五六 九貳八一（內線一壹二）

\* 母嬰健康院：三五六 九三貳三

衛生署發言人表示，由即日起舊的電話號碼三六二 四壹七三將不能接駁至該兩個部門。

— 完 —

#### 「金融管理局季報」創刊號出版

香港金融管理局（金管局）今日（星期三）出版的「金融管理局季報」創刊號，刊載了金管局對銀行和金融事務的觀點和立場。

十一月份的創刊號共有九篇文章，包括評估銀行在首三季的盈利表現，詳述關於流動資金管理的最新措施，探討香港的利率結構，和解釋金管局有關貨幣市場運作的最新運作模式。

緊接着「金融數據月報」在九月創刊，「季報」亦隨之登場。「月報」所涵蓋的，是最新的金融統計數字；而「季報」則旨在闡釋金管局對監管和政策事務的意見及作出分析。兩份刊物先後的出現，也標誌着金管局努力貫徹其力求開放和提高透明度的政策。

「季報」會於每年的二月、五月、八月和十一月出版，市民可在政府刊物銷售處選購或向金管局媒介及出版部門訂閱。

— 完 —

#### 差餉物業估價署租務管制科遷址

差餉物業估價署的租務管制科將於星期五（十一月二十五日）由興利中心遷往香港銅鑼灣禮頓道一壹一號三樓。

由興利中心前往新的辦事處只需步行數分鐘。

該科將於下星期一（十一月二十八日）恢復正常服務。電話主機號碼為八〇五七六六六及八〇五七八八八，而一般查詢的電話號碼則為八〇五七〇四九。

差餉物業估價署的總部仍位於香港銅鑼灣軒尼詩道五百號興利中心十七字樓。

— 完 —

#### 兩幅政府土地招標承租

地政總署現正以短期租約方式招標承租兩幅位於新界的政府土地。

首幅土地位於粉嶺聯和墟第十九區，面積九千三百五十平方米，作停車場用途。租約先定一年，其後按季續租。

次幅土地位於青衣第二區青敬路，該幅土地面積一千六百二十平方米，作公眾收費停車場，供私家車及輕型貨車停泊，但不包括重型貨車及貨櫃車拖頭及拖架。租約先定兩年，其後按季續租。

截止投標日期為一九九四年十二月九日正午十二時。

索取投標表格、招標公告及章程，可到香港花園道美利大廈十四樓地政總署、九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處，北區及葵青地政處。

上述辦事處亦備有關圖則以供查閱。

— 完 —

#### 書室外圍列為「認定古蹟」

港督宣布元朗屏山塘坊村述卿書室的前廳外圍，已被列為「認定古蹟」。

述卿書室是鄧均石於晚清同治十三年間（一八七四）為紀念父親鄧述卿而建。

屏山的鄧氏家族乃由錦田分支而來，自十二世紀以來已於屏山一帶定居。

文康廣播科屬下古物古蹟辦事處發言人今日（星期三）說，該書室是由廣東來的技工及工匠依照中國傳統模式建造。

該書室的原貌是一幢由一座華麗牌樓將兩廳分隔的建築物，中間還有一個天井。不過，這個精心建造的書室卻不幸於一九七七年受到破壞，只剩下前廳部分。

發言人說：「前廳餘下的整體布置，充分反映出這座歷史建築昔日的壯麗。」

「特別值得一提的，是一對門神畫像所用的藝術手法，至目前為止仍被許多人評價為香港所見最好的。」

前廳的結構和裝飾仍維持其原貌，因此雖然其結構穩固，但裝飾有待一番修繕才能恢復原有的壯麗。

修繕工作現正進行，預計明年初可完成。

除述卿書室的前廳外，屏山一帶許多歷史建築物亦已被列為古蹟，包括愈喬二公祠、觀廷書室、清暑軒及聚星樓。

這些建築物於一九九三年十二月香港第一條文物徑開放時供市民參觀。

— 完 —

#### 食水不含大腸桿菌

水務署發言人今日（星期三）指出，最近有報道提及在部分食水樣本中發現大腸桿菌，這可能是由於抽取樣本過程不當和水喉或附連於水喉的濾水器受污染所致。

他表示，該化驗結果並不代表水務署供水的水質。

他說：「水務署較早前曾利用正確的抽取樣本方法在同區抽取食水樣本化驗，化驗結果顯示水中並不含大腸桿菌。」

雖然在報道提及的食水樣本當中，部分發現含錳及鋅量略高，但這些金屬對人體的影響並不如鉛、水銀和鎘等一般有毒的重金屬，該等重金屬即使只有極微量也會嚴重危害健康。

發言人說：「事實上，錳和鋅都是正常的新陳代謝所須的微量元素。現時，根據世界衛生組織基於健康因素所定的臨時指引數值，每一公升飲用水中不可含有多過零點五毫克錳；基於視觀緣故，每一公升飲用水中也不可含有逾三毫克鋅。」

「水務署認為，黃水樣本中含錳和鋅量高的主要原因是水管嚴重生鏽和水箱不潔。倘若食水長時期停留於水管內，情況會更為嚴重。」

「水務署繼續於全港各地密切監察食水水質，確保供給用戶的食水在化學成分和細菌消毒功效方面完全符合世界衛生組織標準。」

— 完 —

### 香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九四年十一月二十三日

百萬元計

———  
—二—〇  
—五九〇

開市戶口結餘  
收市戶口結餘  
改變原因：  
貨幣市場活動  
流動資金調節機制今日運作

增四八五  
減一〇五

時間  
———

累積改變  
(百萬元)  
———

上午九時三十分  
上午十時  
上午十一時  
正午十二時  
下午三時  
下午四時

增七一五  
增七一一五  
增七七八五  
增七七八五  
增四八八五  
增四八八五

流動資金調節機制息率

借 入

放 出

———  
三點七五厘

———  
五點七五厘

港元外匯指數(TMI)：121.4 \* -0.1 \* 23.11.94

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

| 期 限    | 息 率   |
|--------|-------|
| 一星期屆滿  | 四點八〇厘 |
| 一個月屆滿  | 四點八四厘 |
| 三個月屆滿  | 五點二三厘 |
| 六個月屆滿  | 五點六一厘 |
| 十二個月屆滿 | 六點一五厘 |

外匯基金債券／香港政府債券

| 期 限   | 發行號碼 | 利 率   | 價 格    | 息 率   |
|-------|------|-------|--------|-------|
| 十八個月  | 二六〇五 | 六點三五厘 | 九十九點七二 | 六點六六厘 |
| 二十三個月 | 三六一〇 | 四點二〇厘 | 九十九點九〇 | 七點〇七厘 |
| 二十九個月 | 三七〇四 | 六點一五厘 | 九十七點六〇 | 七點三七厘 |
| 三十六個月 | 三七一〇 | 七點二五厘 | 九十九點三四 | 七點六四厘 |
| 五十八個月 | 五九〇九 | 七點四五厘 | 九十七點四六 | 八點二五厘 |

總成交額

一百九十九億四千六百萬元

-- 完 --